

19 -06- 2002

L - 16

2001. a MAJANDUSAASTA ARUANNE

JAAAN SAHK

01. jaanuar 2001 a.

31. detsember 2001 a.

Majandusaasta algus

Majandusaasta lõpp

Ettevõtte nimetus

AS NCC & PO

Aadress

Fosforiidi 4 Maardu EE0030

Telefon

66 57 110

FAX

(22) 66 57 105

Reg.nr.

1 0 0 4 1 9 6 8

Juhatuse liikmed :

**Aleksandr Davôdov
Aleksandr Kirilenko**

Nõukogu esimees:

Viadimir Sapovalenko

Nõukogu liikmed

**Indrek Suits
Sergei Jurkin**

Direktor

Aleksandr Davôdov

Tallinnas,

_____ **2002**

2001. AASTA RAAMATUPIDAMISBILANSS SISSE TULNUD

KROONIDES 1999-06-2002

	Rea nr	Majandusaasta lõpul 31.12.01	Majandusaasta algul 01.01.01
AKTIVA (VARA)			
KÄIBEVARA			
1. RAHA JA PANGAKONTOD	010	1 277 434	203 802
3. NÕUDED OSTJATE VASTU			
Ostjatelt laekumata arved	030	1 078 216	1 175 343
6. ETTEMAKSTUD TULEVASTE PERIOODIDE KULUD			
Maksude ettemaksked ja tagasinõuded		39 253	0
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		9 892	27 234
Kokku 6	060	49 145	27 234
7. VARUD			
Tooraine ja materjal	070	96 961	34 196
KÄIBEVARA KOKKU	100	2 501 756	1 440 575
PÕHIVARA			
9. MATERIAALNE PÕHIVARA			
Maa ja ehitised		11 967 131	7 340 613
Masinad ja seadmed		800 031	779 132
Akkumuleeritud põhivara kulum		-2 675 927	-1 772 470
Lõpetamata ehitus		1 899 223	3 969 680
Kokku 9	120	11 990 458	10 316 955
PÕHIVARA KOKKU	200	11 990 458	10 316 955
AKTIVA (VARA) KOKKU	300	14 492 214	11 757 530

19-06-2002

PASSIVA
(KOHUSTUSED JA OMA KAPITAL)**KOHUSTUSED****LÜHIAJALISED KOHUSTUSED****11. VÕLAKOHUSTUSED***Tagatiseta võlakohustused
(välja arvatud pangalaenud)*

575 825 920 234

*Pikaajaliste pangalaenude
tagasimaksed järgmisel
perioodil*

1 100 040 1 086 500

Kokku

310 1 675 865 2 006 734

13. VÕLAD HANKIJATELE*Hankijatele tasumata arved*

330 561 468 1 511 017

15. MAKSUVÕLAD

350 214 953 287 603

16. VIITVÕLAD*(aruande perioodi maksmata kulud)**Võlad töövõtjatele*

440 574 239 891

Muud viitvõlad

2 613 832

Kokku

360 443 187 240 723

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU

400 2 895 473 4 046 077

PIKAAJALISED KOHUSTUSED**19. PIKAAJALISED VÕLAKOHUSTUSED***Tagatisega pikaajalised
pangalaenud*

410 91 674 240 810

PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU

500 91 674 240 810

KOHUSTUSED KOKKU

600 2 987 147 4 286 887

OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS

19 -06- 2002

22. AKTSIAKAPITAL NIMIVÄÄRTUSES

*Põhikirjas näidatud
aktsiakapitali suurus*

610 1 284 500 1 284 500

26. RESERVID

Kohustuslik reservkapital

651 128 450 50 000

**27. EELMISTE PERIOODIDE
JAOTAMATA KASUM**

660 6 057 693 3 189 768

28. ARUANDEAASTA KASUM

670 4 034 424 2 946 375

**OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS
KOKKU**

700 11 505 067 7 470 643

**PASSIVA (kohustused ja
omakapital) KOKKU**

800 14 492 214 11 757 530

2001. AASTA KASUMIARUANNE skeem 1

19 -06- 2002

KROONIDES (komakohata)

		Aruande majandusaastal	Eelmisel majandusaastal
		01.01.01	01.01.00
	Rea nr.	31.12.01	31.12.00
ÄRITULUD			
1. Realiseerimise netokäive	010	13 451 944	10 385 831
2. Muud äritulud	040	93 384	0
ÄRITULUD KOKKU	100	13 545 328	10 385 831
ÄRIKULUD			
5. Kaubad, toore, materjal ja teenused	110	1 033 420	684 255
6. Mitmesugused tegevuskulud	120	4 540 059	3 512 376
7. Tööjõukulud	130	2 979 885	2 191 075
s.h. Palgakulu	131	2 236 063	1 644 437
Sotsiaalmaksud	132	742 929	546 638
Töotuskindlustusmaksud	133	893	0
8. Kulum	140	903 457	605 558
s.h. Põhivara kulum	141	903 457	605 558
9. Muud ärikulud	150	0	1 496
ÄRIKULUD KOKKU	160	9 456 821	6 994 760
ARIKASUM	170	4 088 507	3 391 071
10. Finantstulud			
Muud intressi ja finantstulud	175	14 818	5 268
11. Finantskulud			
Intressikulud	183	50 946	423 446
Kahjum valuutakursi muutusest	184	17 955	26 518
Finantskulud kokku	190	68 901	449 964

6

10 -06- 2002

KASUM

MAJANDUSTEGEVUSEST

200

4 034 424

2 946 375

ARUANDEAASTA

PUHASKASUM

250

4 034 424

2 946 375

2001a. RAHAVOOGUDE ARUANNE

	Aruande Majandusaastal	Eelmisel Majandusaastal
A. Rahavoog äritegevusest		
Omakapital	4 034 424	2 946 375
Põhivara amortisatsioon	903 457	605 559
Kaibevara (v.a. raha) jääkide muutusest	12 451	48 200
sh		
ostjatel laekumata arvedest	97 127	-37 239
varude suurendamisest	-62765	-16 453
tulev per ettemaksest	-21 911	101 892
Lühiajaliste kohustuste jääkide muutusest	-1150604	1615937
sh		
tagatiseta võlakohustustest	-344409	209 914
hankijate tasumata arvedest	-949549	1 190 651
pikaajal pangalaenu jargm periood osa	13540	123 500
võladest toovõtjatele	200683	9 697
maksuvõlad	-72650	91 593
muud viitvõlad	1781	-9418
Kokku A	3 799 728	5 216 071
B. Rahavoog investeeringutest		
Põhivahendite suurendamisest	-2 576 960	-4 422 009
Kokku B :	-2 576 960	-4 422 009
C. Rahavoog finantseerimisest		
Võetud pikaajalisest laenust	-149136	-963 000
Kokku C	-149 136	-963 000
D. Rahajäägi muutus	1 073 632	-168 938

2001. AASTA TEGEVUSARUANNE

AS i NCC&PO põhitegevus on naftatoodete hoiustamine ja ümberlaadimine.

2001. aastal naftatoodete ümberlaadimise maht - 81 000 tonni.

2001. aastal kavatsame tootmismahtu suurendada.

Planeeritud investeeringud seadmetesse on 3 000 000 krooni.

Aktsiaseltsi nõukogu koosneb kolmest liikmest, aktsiaseltsi juhatus - kahest liikmest.

Keskmine töotajate arv 2001 aastal oli 20.

19-06-2002

2001. AASTA KASUMI JAOTAMISE OTSUS

<i>Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jaak</i>	
<i>2000a. lõppus</i>	6 057 693
	-
<i>2001. aasta aruandeaasta kasum</i>	4 034 424
<i>Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk</i>	
<i>parast 2001. a majandusaasta aruande kinnitamist</i>	10 092 117

Märkus 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

2001 aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lahtudes -

Eesti Vabariigi heast raamatupidamistavast

Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud 1 jaanuaril 1997 aastal

jõustanud raamatupidamise seadusega, mida täiendavad Eesti Vabariigi

raamatupidamise toimekonna poolt väljaantud juhendid, standardid ja soovitused

Nagu 2000 aastal, 2001 aastal kasutatakse raamatupidamise seaduse

lisades toodud kasumiaruande skeem 1

Markus 2. Varud

Varud oli võetud arvele soetamismaksumusega ja hindamisel rakendatud

keskmise hinna

Märkus 3. Materiaalse põhivara liikumine

19-06-2002

(soetusmaksumuses)

	<i>Maa ja ehitised</i>	<i>Masinad seadmed</i>	<i>Lõpetamata ehitus</i>	<i>Akkumuleeritud kulum</i>
<i>Aasta alguses</i>	7 340 613	779 132	3 969 680	-1 772 470
<i>Soetamine</i>	4 626 518	20 899	-2 070 457	
<i>Majandus- aasta kulum</i>				-903 457
<i>Aasta lõpuks</i>	11 967 131	800 031	1 899 223	-2 675 927

19-06-2002

Markus 4. Maksuvõlad

Kuuluv tasumisele majandusaasta maksud on 175 700 krooni

Märkus 5. Omakapital

*ASi NCC&PO asutamisel 1993 aasta juunis lasti välja 100 aktsiad a 500 krooni
Margitud aktsiate eest tasuti 42 500 krooni rahas ja 7 500 krooni mitterahalise
sissemaksena
1994 aastal suurendati aktsiakapitali ja lasti välja 900 aktsiat niimivartusega
500 krooni
Margitud aktsiate eest tasuti 58 364 krooni rahas ja 391 636 krooni mitter
sissemaksena
1999 aastal suurendati aktsiakapitali ja lasti välja 1569 aktsiad a 500 krooni
Aktsiate eesttasuti 784 500 krooni rahas
2001 aastal aktsiakapital on endine*

Markus 6. Nettorealiseerimiskaive geograafilises lõikes

2001 aasta realiseerimiskaive moodustab 100% Eestimaas

19 -06- 2002

AKTSIASELTSI NÕUKOGU ESIMEES

Vladimir Sapovalenko

ees ja perekonnanimi

 5.06.2002. a.
allkiri kuupäev

NÕUKOGU LIIKMED:

Indrek Suits

ees ja perekonnanimi

 10.06.2002. a.
allkiri kuupäev

Sergei Jurkin

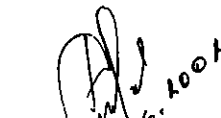
ees ja perekonnanimi

 07.06.2002 a.
allkiri kuupäev

AKTSIASELTSI JUHATUSE LIIKMED

Aleksandr Davôdov

ees ja perekonnanimi

 06.06.2002
allkiri kuupäev

Aleksandr Kirilenko

ees ja perekonnanimi

 05.06.2002
allkiri kuupäev

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

Aktsionääride nimekiri

.1 9 -06- 2002

Kauri Corporation Reg.nr. 32 256 B



Stella Zdobnõhi

KÜPISUOSAKOND
KESSE TULNUD
19-06-2002

AUDIITORTEENUSTE AS

Vaike-Ameerika 8
10129 Tallinn
Postiaadress 10504, p/k 3056
Reg nr 10073787

Tel /faks (0) 648 2244
Tel /faks (0) 645 0490
GSM 050 27 173

Hansapank
a/a 221001997966
e-post szat@online.ee
e-post stella@neti.ee

AS NCC & PO aktsionaridele

Auditori järeldus-otsus

Olen kontrollinud AS NCC & PO 31.12.2001 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on aktsiaseltsi juhatuse kohustus. Minu ulesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Soontasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditorsõuetegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja soontataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen valjavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtteid ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kirjalikku analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et minu audit annab piisava aluse arvamus avaldamiseks raamatupidamise aruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lahtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab lõppenud majandusaasta finantstulemuseks 4 034 424 krooni kasumit ja bilansi mahuks seisuga 31.12.2001 a 14 492 214 krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt AS NCC & PO majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2001 a.

Tallinn
3. aprillil 2002 a.

Stella Zdobnõhi
auditor

JUHATUSE DEKLARATSIOON

Tallinna Linnakohus
Registrikontode
SISSE TULNUD

13 -06- 2002

AS NCC&PO juhatus koostis kaesoleva raamatupidamise ning tegevusaruanne
vastavalt Ariseadustiku ning raamatupidamise seaduse nõuetele

Raamatupidamise aastaaruande koostamise eest vastutab juhatuse liige

Aleksandr Davôdov ja Aleksandr Kirilenko ja kinnitavad et

1) raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid

on vastavuses hea raamatupidamistavaga,

2) raamatupidamise aastaaruanne kajastab majandusüksuse finantsseisundit ja

majandustulemusi õigesti ja õiglaselt

3) raamatupidamiskohustuslane on jätkuvalt tegutsev

03 aprill 2002

Aleksandr Davôdov
Juhatuses liige

Aleksandr Kirilenko
Juhatuses liige

